

图 说 茶 天 下



中国人饮茶的历史始于神农，自古就有“开门七件事，柴米油盐酱醋茶”之说，可见茶对国人的重要性。唐代的陆羽集毕生之所学为后世留下了一部《茶经》，自此陆羽被尊称为茶圣。陆羽的《茶经》可谓开辟了说茶之先河。

墨香存续千秋事 一书堪比万茶香



茶经

图 说

杯缘接唇，杯面迎鼻，香味齐到，一啜而进，三嗅杯底。



「唐」陆羽著



品茶论道
感悟茶性之美
全彩图说
茶天下

北京燕山出版社

图 说 茶 天 下



茶经

图 说

墨香存续千秋事 一书堪比万茶香

中国人饮茶的历史始于神农。自古就有“开门七件事，柴米油盐醋茶”之说，可见茶对国人的重要性。唐代的陆羽集毕生之所学为后世流下了一部《茶经》，自此陆羽被尊称为茶圣。陆羽的《茶经》可谓开辟了说茶之先河。



杯缘接唇，杯面迎鼻，香味齐到，一啜而进，三嗅杯底。



「唐」陆羽著

品茶论道
感悟茶性之美
全彩图说
茶天下



北京燕山出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

图说茶经/唐译编著. —北京: 北京燕山出版社,
2009. 9

(图说茶天下)

ISBN 978 - 7 - 5402 - 2117 - 1

I. 图… II. 唐… III. 茶—文化—中国—图解 IV.
TS971—64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 142872 号

图说茶经



主 编: 唐 译

责任编辑: 梁 歌

出版发行: 北京燕山出版社出版发行

社 址: 北京市宣武区陶然亭路 53 号

经 销: 全国各地新华书店经销

印 刷: 北京市兆成印刷有限责任公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 144

字 数: 2520 千字

版 次: 2009 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 432.00 元 (全九册)

前言

中国是茶的故乡，从“神农得茶”至今，茶已有5000年的历史。我国不仅是世界上最早发现和利用茶叶的国家，也是茶树资源最为丰富的国家。世界著名科技史家李约瑟博士，将中国茶叶作为中国四大发明（火药、造纸、指南针和印刷术）之后，对人类的第五个重大贡献。我国做为世界茶叶和茶文化的发祥地，其茶文化对世界影响功能显著。先人们留下了众多的关于茶学的典籍，其中唐代陆羽的《茶经》是世界第一部茶书。它通过茶之源、茶之具、茶之造、茶之器、茶之煮、茶之饮、茶之事、茶之出、茶之略、茶之图十部分，详细全面地给我们展示了中国的茶文化。《茶经》的诞生，是中国茶文化发展到一定阶段的重要标志，是唐代茶业发展的需要和产物，是对唐代茶文化的一个归纳，同时又对后世茶文化的发展起着积极地推动作用。



《茶经》其书

陆羽《茶经》云：“茶之为饮，发乎神农氏，闻于鲁周公”。传说茶最早被发现是在神农时代，《神农百草经》记述“神农尝百草，日遇七十二毒，得茶而解之。”，当时的茶，不像今天是作为饮用，而是



作为药用。据《华阳国志》记载，武王伐纣时巴蜀一代已经开始把茶作为贡品。“食脱粟之饭，炙三弋五卵，茗茶而已”，春秋时期茶叶已作为菜肴汤料，供人食用。西汉时茶叶已经作为商品在四川一带进行贸易。



易。隋朝茶的饮用开始普及，但是主要还是上层社会饮用。到了唐朝，茶的应用已经从社会的上层推广到了全民，茶作为饮品第一次真正的被普及。

陆羽的《茶经》，不仅是他躬身实践、遍读群书、广博茶家采制经验的结晶，也是唐代和唐以前有关茶叶的科学知识和实践经验的系统总结。《茶经》是中国第一部讲解茶事的综合性茶业专著，也是世界上第一部茶书。作者陆羽详细的收集唐朝以前历代的茶叶史料，并记述自己亲身调查实践的经验，对唐朝及唐朝以前的茶叶历史、产地、功效、栽培、采制、煎煮、饮用的知识做了详细的阐述。“人在草木间”，茶来自草木，因人而获得独特价值。在中国人的观念里，天人合一是自然之道，饮茶就在于这种天人合一的境界。《茶经》是中国古代最完备的一部茶书，它的出现使茶叶生产加工从此有了较为完整的科学依据，并且在一定程度上推动了茶叶生产的发展。

《茶经》共分为三卷十节，约有七千余字。主要内容如下：

第一部分茶之源。“茶者，南方之嘉木也”。陆羽通过茶的起源、名称、品质来介绍茶的形态特征，并指出茶叶的品质与环境有着特

别的关系，“亦犹人参，上者生上党，中者生百济、新罗，下者生高丽。”茶的土壤、种的方位、地形等都影响茶叶的品质。饮茶对人体有保健作用，但是茶自身因为生长环境有所区别，茶与人关系也如同茶的品质特征一样需要区别看待。

第二部分茶之具。陆羽在这一部分主要谈采茶制茶的用具，如采茶篮、蒸茶灶、焙茶棚等，并详细介绍制作饼茶所需19种工具的名称、规格和使用方法。

第三部分茶之造。主要讲解茶叶的种类和采制工艺。根据采茶的重要性的要求，陆羽提出了适时采茶的理论，同时又详细介绍了制造茶饼的工序，即：蒸熟、捣碎、入模压制成形、焙干、穿制成串、封装。并讲解了饼茶如何按其外形是否匀整以及它的色泽来划分等级。

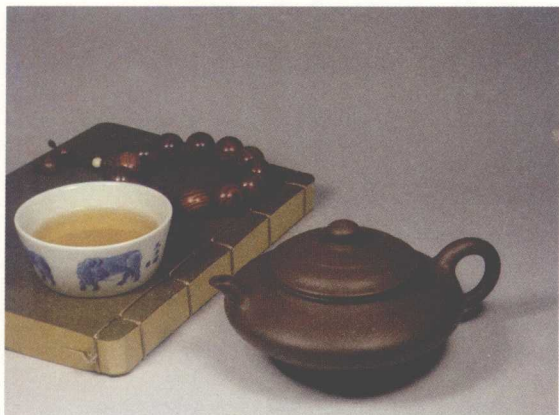
第四部分茶之器。主要介绍煮茶饮茶的器皿。在这一部分，陆羽一共讲述了28种煮茶、饮茶器具，且分别介绍了它们的名称、形状、用材、规格、制作方法及用途。阐释茶器对茶汤的品质也有影响，论述了各地茶具的好坏及使用规则。在第二部分和这一部分，陆羽用了整整两个篇章讲解了“具”与“器”，他精心罗列了采茶造茶的十九种工具、煮茶饮茶的二十五种器皿，并分别指出了具体的形状、尺寸、质地和用途。还亲自设计了古香古色的煮茶风炉，提出了“陆氏茶”。

第五部分茶之煮。讲茶的烹煮技巧和各地水质的优劣。着重讲述了烤茶方法，烤炙、煮茶的燃料，煮茶用水和煮茶的火候，煮沸程度和方法对茶汤色香味的影响。讲述饼茶茶汤的调制，提出茶汤显现的雪白而浓厚的泡沫就是茶的精华。

第六部分茶之饮。谈饮茶的风尚起源、传播和饮茶的习俗，并提出饮茶的方式方法。

第七部分茶之事。通过唐朝以前和茶有关的一些历史资料及传说、诗词、杂文、药方等来描写历代有关茶的故事、产地和药效。

第八部分茶之出。讲述了茶叶的产地并评述各地所产茶的优劣。



根据唐朝茶叶的产地和品质将唐代全国的茶叶生产区域划分为八大茶区，即：山南（荆州之南）、浙南、浙西、剑南、浙东、黔中、江西、岭南八区，并将每一茶区所生产的茶叶按其品质划分了上、中、下、又下四个

等级。

第九部分茶之略。谈在采茶、制茶、煮茶、品茶的过程中可根据当时的环境，省略某些用具，如深山茶地采制茶叶，随采随制，可简化七种工具等。

第十部分茶之图。提出把《茶经》所述内容写在素绢上，并挂在座旁，这样就可以随时看到，便于记忆。

《茶经》可谓茶道的百科全书。可以这么说，茶是因为陆羽摆脱自然束缚获得天人合一的自然之道，而一举成为华夏的饮食和精神缩影。

茶具文化

在世界上的很多地方饮茶的习惯是从中国传过去的。所以，很多人认为饮茶就是中国人首创的，世界上其它地方的饮茶习惯、种植茶叶的习惯都是直接或间接地从中国传过去的。所以一谈到中国文化人们就

不由得会想起茶文化。

在古代史料中，有关茶的名称很多，到了中唐时，茶的音、形、义已趋于统一，后来，又因陆羽《茶经》的广为流传，“茶”的字形进一步得到确立，直至今日。茶文化是包括茶叶品评技法和艺术操作手段的鉴赏以及品茗美好环境的领略等整个品茶过程的美好意境，其过程体现形式和精神的相互统一，是饮茶活动过程中形成的文化现象。茶之所以称之为文化，就在于它的意境。中华茶文化源远流长，具体分为茶史、茶艺、茶俗、茶礼、茶道、茶人等方面。

茶文化的历史非常悠久，可上上溯到神农时代。武王伐纣时，茶叶已经作为贡品。原始社会后期，茶叶已经作为商品进行交易。春秋时茶已经作为菜肴。到了汉朝，茶叶开始成为佛教坐禅的滋补品，禅茶应该就始于此。魏晋南北朝时开始出现饮茶之风，隋唐时期饮茶之风得到普及，同时在唐朝出现了茶馆、茶宴、茶会。宋朝开始流行斗茶。清朝时，茶叶对外贸易得到更好的发展。同时曲艺进入了茶馆，茶的文化意识就更浓了。

历史上的茶文化注重文化意识形态，以雅为主，着重于表现诗词书画、品茗歌舞。茶文化是茶艺与精神的结合，并通

过茶艺表现精神。就形式而言，茶艺包括：选茗、择水、烹茶技术、茶具艺术、环境的选择创造等一系列内容。选茗、择水、烹茶技术、茶具艺术



茶

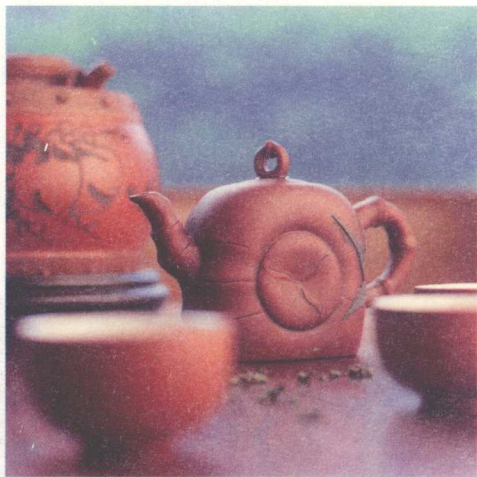


前言



都是形式，而环境则是内在精神的体现，它根据茶艺人员的文化修养体现不同的特色。所以环境的选择是衬托茶艺主题的重要手段。环境能渲染茶性的清纯、幽雅、质朴，增加茶的艺术感染力。不同风格的茶艺有不同的环境要求，不同的茶只有选对了环境才能更好展示茶的滋味，选对了环境品茶才能做到天人合一。

茶俗是我国民间风俗的一种，它是中华民族传统文化的积淀，是人们心态的折射。它以茶事活动为中心贯穿于人们的生活中，成为人们文化生活的一部分，它内容丰富，各呈风采，并且在传统的基础上不断演变。例如茶作为祭祀，茶作为婚礼礼仪的一部分，武夷山敬茶、擂茶、三道茶有名的风俗等。



茶道是一种以茶为媒的生活礼仪，也被认为是修身养性的一种方式。中国茶道有煎茶、斗茶、功夫茶三种表现形式，而且遵循一定的法则。茶道是人们通过品茶活动来表现一定的礼节、人品、意境、美学观点和精神思想的一种饮茶艺术。它是茶艺与精神的结合，并通过茶艺表现精神。喝茶能静心、养神，有助于陶冶情操、去除杂念，这与提倡“清静、恬澹”的东方哲学思想很合拍，也符合佛道儒的“内省修行”思想。茶道精神是茶文化的核心，是茶文化的灵魂。

目录

第一章 茶经(001)

陆文学自传.....	002
一之源.....	005
二之具.....	009
三之造.....	012
四之器.....	014
五之煮.....	022
六之饮.....	026
七之事.....	029
八之出.....	042
九之略.....	047
十之图.....	049





第二章 续茶经(001)

凡例.....	051
茶之源.....	053
茶之具.....	085
茶之造.....	095
茶之器.....	119
茶之煮.....	130
茶之饮.....	158
茶之事.....	176
茶之出.....	219
茶之略.....	249
茶之图.....	254



茶经

茶者，南方之嘉木也。一尺、二尺乃至数十尺；其巴山峡川，有两人合抱者，伐面掇之。其树如瓜芦，叶如梔子，花如白蔷薇，实如栝榈，蒂如丁香，根如胡桃。

【唐】陆羽



陆文学自传



陆羽像

【原文】

陆子名羽，字鸿渐，不知何许人也。或云字羽名鸿渐，未知孰是？有仲宣、孟阳之貌陋，相如、子云之口吃，而为人才辩为性，褊躁多自用意，朋友规谏，豁然不惑。凡与人宴处，意有所适，不言而去，人或疑之，谓生多瞋。又与人为信，虽冰雪千里，虎狼当道，而不愆也。

上元初，结庐于苕溪之滨，名僧高士，谈宴永日。常扁舟往来山寺，随身纱巾、藤鞋、短褐、犊鼻。往往独行野中，诵佛经，吟古诗，杖击林木，手弄流水，夷犹徘徊，自曙达暮，至日黑兴尽，号泣而归。故楚人相谓：“陆子盖

今之接舆也。”

始三岁，载露育于竟陵大师积公之禅院。自九岁学属文，积公示以佛书出世之业。子答曰：“终鲜兄弟，无复后嗣，染衣削发，号为释氏，使儒者闻之，得称为孝乎？羽将授孔圣之文可乎？”公曰：“善哉！子为孝，殊不知西方染削之道，其名大矣。”

公执释典不屈，子执儒典不屈。公因矫怜无爱，历试贱务，扫寺地，洁僧厕，践泥污，负瓦施屋，牧牛一百二十蹄。竟陵西湖无纸，学书以竹画牛背为字。

他日于学者得张衡《南都赋》，不识其字，但于牧所仿青衿小儿，危坐展卷，口动而已。公知之，恐渐渍外典，去道日旷，又束于寺中，令其芟剪榛莽，以门人之伯主焉。或时心记文字，懵然若有所遗，灰心木立，过日不作。主者以为慵惰，鞭之。因叹：“岁月往矣，恐不知其书。”呜咽不自胜。主者以为蓄怒，又鞭其背，折其楚乃释。

因倦所役，舍主者而去，卷衣诣伶党。著《谑谈》三篇，以身为伶正，弄木人“假吏藏珠”之戏。公追之曰：“念尔道丧，惜哉！吾本师有言，我弟子十二时中，许一时外学，令降服外道

也。以我门人众多，今从尔所欲，可捐乐工书。”

天宝中，郢人酺于沧浪道，邑吏召子为伶正之师。时河南尹李公齐物黜守见异，提手抚背，亲授诗集，于是汉沔之俗亦异焉。后负书于火门山邹夫子别墅，属礼部郎中崔公国辅出守竟陵郡，与之游处，凡三年。赠白驴、犂一头，文槐书函一枚——白驴、帮牛襄阳太守李愷见遗，文槐函故卢黄门侍郎所与。此物皆己之所惜也，宜野人乘蓄，故特以相赠。

泊至德初，秦人过江，子亦过江，与吴兴释皎然为缁素忘年之交。少好属文，多所讽谕。见人为善，若己有之；见人不善，若己羞之；苦言逆耳，无所回避。由是俗人多忌之。自禄山乱中原，为《四悲诗》，刘展窥江南，作《天之未明赋》，皆见感激当时，行哭涕泗。

【译文】

陆先生名羽，字鸿渐，不知是哪里人。也有人说他字羽，名鸿渐，不知谁说的对。他有着三国时王粲、晋朝张载那样丑陋的相貌，有汉代司马相如、扬雄那样的口吃病，但为人多才善辩，气量小而性情急躁，（处事）多自己做主。朋友们规劝，就心胸开朗而不疑惑。凡是与别人闲处，心里想往别处去，（往往）不说一声就离开了。有人怀疑他，说他性情多怒。等到与别人有约，即使相距千里，冰雪满路，虎狼挡道，也不会失期。

唐肃宗上元初年，在湖州苕溪边建了一座茅屋，闭门读书，不与非同道者相处，而与和尚、隐士整日谈天饮酒。常常驾着一小船往来于山寺之间，随身带着一



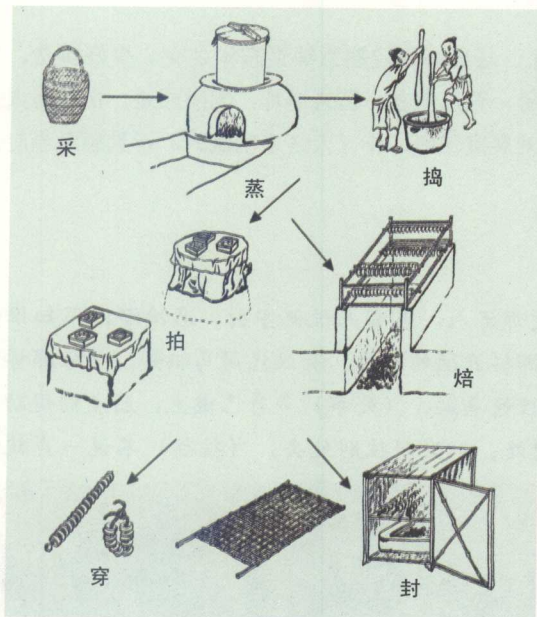
元·赵原《陆羽烹茶图》

条纱巾、一双藤鞋、一件短布衣、一条短裤。往往独自一人走在山野中，朗读佛经，吟咏古诗，用手杖敲打树木，用手拨弄流水，流连徘徊，从早到晚，至天黑。游兴尽了，号啕大哭着回去。所以楚地人相互传说：“陆先生大概是现代的楚狂接舆吧。”

（陆羽）才三岁就成了孤儿，被收养在竟陵大师积公的寺院里。从九岁开始学习写文章，积公给他看佛经及有关脱离世俗束缚的书籍。他回答说：“我既无兄弟，又

无后代。穿僧衣，剃头发，号称和尚，让儒家之徒听到这种情况，能称为孝吗？我将要接受孔圣人的文章，可以吗？”积公说：“好啊，你想当孝子！你根本不知道西方佛门的道理，那学问

的《南都赋》，但不认识赋里的字，只得在放牧的地方模仿小学生，端正坐着展开书卷，嘴巴动动罢了。积公知道了这件事，唯恐陆羽受到佛经以外书籍的影响，离开佛教教义一天比一天远，又



《茶经·二之具》记述的采茶的七道工序

可大呢！”

积公坚持让陆羽学佛教经典（的主意）不改变，陆羽坚持学儒家经典不动摇。积公由于矫正过去的错爱而变得毫无怜爱之心，用卑贱的工作对他一一进行考验：打扫寺院，清洁僧人的厕所，用脚踩泥用来涂墙壁，背瓦片盖屋顶，放三十头牛。竟陵西湖没有纸可以用来学习写字，陆羽用竹子在牛背上画着写字。

有一天，在一位学者处得到张衡

把他管束在寺院里，叫他修剪寺院芜杂丛生的草木，并让年龄大的徒弟管束他。有时陆羽心里记着书上的文字，精神恍惚像丢了什么一样，心如死灰，如木头站立，长时间不干活。看管的人以为他懒惰，用鞭子抽打他的背。陆羽因此感叹说：“唯恐岁月流逝，不理解书。”悲泣不能自禁。看管的人认为他怀恨在心，又用鞭子抽打他的背，（直到）折断鞭子上的刺才停手。

陆羽因而厌倦所服的劳役，丢下看管他的头目而离去，卷起衣服投奔戏班，写了三篇《谗谈》。以自身为主要角色，表演

木偶“假吏藏珠”之戏。积公追来对他说明：“想你佛道丧失，可惜啊！我们的祖师说过：我的弟子十二个时辰，允许一个时辰学习佛教以外的知识，让他制服异教邪说。因我弟子众多，现在顺从你的愿望，可以抛掉乐工书了。”

唐玄宗天宝年间，楚地人大办宴会于沧浪水边。地方官吏召见陆子，任他为伶人的老师。这时李齐物出任河南府太守，见到陆子，以为不平常，握着他的手，拍着他的背，亲手把自己的诗

集授予他。于是汉水、沔水地区的百姓也就认为他是不一般的人了。后来陆子背着书来到火门山邹先生的别墅，正值礼部郎中崔国辅出京到竟陵郡任司马，与陆子交游，共三年，赠送白驴、犂各一头，文槐书套一枚。白驴、乌犂牛，是襄阳太守李愷赠送的；文槐书套，是卢黄门侍郎给的。这些物品都是自己所爱惜的，适合隐士骑坐和蓄养，所以特地赠送。

到唐肃宗至德初年，淮河一带人为避战乱渡过长江，陆子也渡过长江，与吴兴皎然和尚结成为僧俗忘年之交。（陆子）从小爱好写文章，就多加讽刺或劝谕。见到别人做好事，就好像自己也有做了这样的事。见到别人做不好的事，像自己也做了不好的事而害羞。忠言逆耳，从不回避，因此俗人大多嫉恨他。自从安禄山在中原作乱，他写了《四悲诗》；刘展在江、淮地区造反，他作了《天之未明赋》，都有感于当时社会现实而心情激动，痛哭流涕。（陆子）著《君臣契》三卷，《源解》三十卷，《江表四姓谱》八卷。

一之源

【原文】

茶者，南方之嘉木也。一尺、二尺乃至数十尺。其巴山峡川，有两人合抱者，伐而掇之^①。其树如瓜芦，叶如梔子，花如白蔷薇，实如栝榈^②，蒂如丁香，根如胡桃（原注：瓜芦木，出广州，似茶，至苦涩。栝榈，蒲葵之属，其子似茶。胡桃与茶，根皆下孕^③，兆至瓦砾，苗木上抽。）

其字，或从草，或从木，或草木并。

（原注：从草，当作“茶”，其字出《开元文字音义》^④。从木，当作“[檟]”，其字出《本草》。草木并，作“茶”，其字出《尔雅》。）其名，一曰茶，二曰檟^⑤，三曰蔎^⑥，四曰茗，五曰荈^⑦。（原注：周公云：檟，苦茶。“扬执戟^⑧云：“蜀西南人谓茶曰



茶芽

蒨。郭弘农^①云：“早取为茶，晚取为茗，或一曰荈耳。”）。

其地，上者生烂石，中者生栎壤（原注：栎字当从石为砾），下者生黄土。凡艺而不实^②，植而罕茂。法如种瓜，三岁可采。野者上，园者次。阳崖阴林，紫者上，绿者次；笋者上，芽者次；叶卷上，叶舒次^③。阴山坡谷者，不堪采掇，性凝滞，结痼疾^④。

茶之为用，味至寒，为饮，最宜精行俭德之人。若热渴、凝闷、脑疼、目涩、四肢烦、百节不舒，聊四五啜，与醍醐、甘露^⑤抗衡也。采不时，造不精，杂以卉莽^⑥，饮之成疾。茶为累也，亦犹人参。上者生上党^⑦，中者生百济、新罗^⑧，下者生高丽^⑨。有生泽州、易州、幽州、檀州^⑩者，为药无效，况非此者！设服莽苳^⑪使六疾不瘳^⑫。知人参为累，则茶累尽矣。

【注释】

①伐而掇之：伐，砍下枝条。《诗经·周南》：伐其条枝。掇，采摘。

②栝栢：棕榈树。《说文》：“栝栢，棕也”。栝，读音bīng。

③根皆下孕，兆至瓦砾：下孕，在地下滋生发育。兆，指核桃与茶树生长时根将土地撑裂，方始出土成长。

④开元文字音义：字书名。唐开元二十三年（735年）编辑的字书。作者不详。

⑤檟：读音jiǎ，本为楸、梓类的美木。《尔雅》将其借指为茶。见《尔雅·释木第十四》“檟，苦茶。”【注】树小，似梔子，冬生，叶可煮作羹饮料。



峨眉竹叶青茶园